

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 45:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Taki będzie szczególny dar, który będziecie pobierać: szóstą część efy z chomera pszenicy i szóstą część efy z chomera jęczmienia.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Co do szczególnych darów, ich wysokość ma być następująca: z chomera pszenicy jedna szоста część efy. Z chomera jęczmienia również jedna szоста część efy.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A taka <i>będzie</i> ofiara wzniesienia, którą będziecie ofiarowywać: szóstą część efy z chomera pszenicy; <i>dacie</i> również szóstą część efy z chomera jęczmienia.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A tak będzie ofiara podnoszenia, którą ofiarować będziecie szóstą część Efy z Chomeru pszenicy, także szóstą część Efy dacie z Chomeru jęczmienia.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I te są pierwiastki, które weźmiecie: szóstą część efi z korca pszenice i szóstą część efi z korca jęczmienia.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Oto święta danina, którą będziecie uiszczali: szosta część efy z chomera pszenicy, szosta część efy z chomera jęczmienia -
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A taka niech będzie danina, którą będziecie pobierać: szóstą część efy z chomera pszenicy i szóstą część efy z chomera jęczmienia.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Taki jest dar, który będziecie składali: szóstą część efy za chomer pszenicy i szóstą część efy za chomer jęczmienia.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Takie są daniny, które macie pobierać: szóstą część efy z chomera pszenicy i szóstą część efy z chomera jęczmienia.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Takie są daniny, które będziecie pobierali: Szóstą część efy za chomer jęczmienia.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І це первоплоди які відкладете. Шосту часть міри від гомора пшениці, і шосту часть ефи з кори ячменя.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Oto danina, którą podniesiecie: Szóstą część efy z chomeru pszenicy i podobnie oddacie szóstą część efy z chomeru jęczmienia.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	” To jest danina, którą winniście składać: szóstą część efy z chomera pszenicy oraz szóstą część efy z chomera jęczmienia;